



KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTÁCIÓ ÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ

Projekt megnevezése:

**SZOMBATHELY MEGYEI JOGÚ VÁROS
SZENNYVÍZELVEZETÉSI ÉS -TISZTÍTÁSI
RENDSZERÉNEK FEJLESZTÉSE**

Projekt száma: 2003/HU/16/P/PE/021

EU-KOHÉZIÓS ALAP FINANSZÍROZÁS

A közbeszerzés megnevezése:

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS A „SZOMBATHELY MEGYEI JOGÚ
VÁROS SZENNYVÍZELVEZETÉSI ÉS -TISZTÍTÁSI RENDSZERÉNEK
FEJLESZTÉSE” PROJEKT PÉNZMARADVÁNYÁNAK
FELHASZNÁLÁSÁT CÉLZÓ ÉPÍTÉSI MUNKÁK TERVEZÉSÉRE ÉS
KIVITELEZÉSÉRE**

2. KÖTET: SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

Ajánlatkérő:

SZOMBATHELY MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

2008. augusztus

TARTALOMJEGYZÉK

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS.....	3
1. Preambulum.....	4
2. A Szerződés tárgya, a Felek kötelezettségei és nyilatkozatai.....	4
3. Ellenérték és fizetési feltételek.....	8
4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje, kötbér.....	13
5. Szavatosság, jótállás.....	14
6. Vállalkozó további kötelezettségei.....	15
7. A munkavédelemre vonatkozó szabályok.....	17
8. Egyéb rendelkezések.....	18
ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK.....	22
KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK.....	23
1. Általános rendelkezések.....	23
2. A Megbízó.....	29
3. A Mérnök.....	29
4. A Vállalkozók.....	31
5. Tervezés.....	38
6. Személyzet és Munkaerő.....	39
7. Berendezések, Anyagok és kivitelezés.....	40
8. Kezdés, késedelmek és felfüggesztés.....	41
9. Közbenső üzempróbák.....	42
11. Hiba kijavítási kötelezettség.....	42
12. Befejezés utáni üzempróbák.....	44
13. Változtatások és kiigazítások.....	44
14. Szerződéses Ár és fizetés.....	45
15. A Megbízó által történő szerződésbontás.....	47
16. A Vállalkozók által történő felfüggesztés és szerződésbontás.....	48
17. Kockázat és felelősség.....	49
18. Biztosítás.....	49
19. Vis maior.....	49
20. Követelések, viták és döntőbíráskodás.....	50
21. Ellenőrzések a Magyar és a Községi Hatóságok által.....	50
Fizetési ütemterv.....	52
Döntnöki megállapodás.....	53

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

Vállalkozási szerződés a „Szombathely Megyei Jogú Város szennyvízelvezetési és -tisztítási rendszerének fejlesztése” projekt pénzmaradványának felhasználását célzó építési munkák tervezésére és kivitelezésére

Szerződés száma: 52.778-95/2009

amely létrejött egyrészről a

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata

címe: 9700 Szombathely, Kossuth Lajos u. 1-3.

képviseli: Dr. Ipkovich György polgármester

bankszámlaszáma: OTP Bank Rt. 11747006-15421137-10240001

nyilvántartási száma: Önkorm. törzssz.: 421139000

adószáma: 15424437-2-18

(a továbbiakban "Megrendelő"),

másrészről

B) eset (konzorciumi ajánlat esetén)

Vállalkozók az EuroAszfal-VEGYÉPSZER Konzorcium tagjai

(továbbiakban, „Vállalkozó”)

a Konzorcium vezetője és a tagok nevében teljes körűen eljárva:

név: EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft

Székhelye: 2225 Üllő, Zsarókahegy 053/30. hrsz.

Adószáma: 13125811-2-13

Nyilvántartási száma: Cg. 13-09-096273

Statisztikai számjele: 13125811-4211-113-13

Bankszámla száma: MKB 10300002-10365994-48820016

Képviseli: Korpai László és Plisz Csaba

Telefon: 82/527-860

Telefax: 82/527-866

E-mail: lkorpai@euroaszfalt.hu

Kapcsolattartó: Korpai László

továbbá a Konzorcium tagjai:

név: NEMZETKÖZI VEGYÉPSZER ZRT

Székhelye: 1151 Budapest, Mogyoród útja 42.

Adószáma: 14682913-2-42

Nyilvántartási száma: Cg. 01-10-046318

Statisztikai számjele: 14682913-4211-114-01

Képviseli: Szőke László és Dr. Havainé Mály Eszter

Telefon: 06-1305-1264

Telefax: 06-1305-1439

E-mail: szoke.laszlo@vegyepszer.hu

(a továbbiakban együttesen a „Felek”) között.

1. Preambulum

- 1.1 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő Európai Unió Hivatalos Lapjának 2009. 03. 18. S53 megjelent számában, 2009/s 53-076283 számon (amely a Közbeszerzési Értesítő 2009. 03. 23 -án megjelent 34. számában is közzétételre került, KÉ-4511/2009 szerkesztőségi számon tájékoztató jelleggel) ajánlati felhívást tett közzé „Vállalkozási szerződés a „Szombathely Megyei Jogú Város szennyvízelvezetési és -tisztítási rendszerének fejlesztése” projekt pénzmaradványának felhasználását célzó építési munkák tervezésére és kivitelezésére” elnevezéssel. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2009. július hó 2. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 99. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 8.3. pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződéses feltételek) feltételei szerint.
- 1.2 A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság, mint közreműködő szervezet és a Megrendelő oldaláról Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata, mint a projekt végrehajtására létrejött konzorcium gesztora, a Nemzeti Fejlesztés Hivatal Kohéziós Alap Irányító Hatóság vezetőjének ellenjegyzésével, 2005. február 5-én egymással támogatási szerződést (a továbbiakban: Támogatási szerződés) kötöttek. Az eredeti Támogatási szerződés megvalósítása keretében pénzmaradvány keletkezett, amelynek felhasználásra a Megrendelő a Támogatási szerződés módosítását kezdeményezte. A módosítási kérelem jóváhagyásra került, a Szerződés tárgyát képező építési beruházást az Európai Unió Kohéziós Alapja, a magyar költségvetés és a Megrendelő együttesen finanszírozza. A projekt elszámolható beruházási költségének 60 %-át az Európai Unió, a fennmaradó részt Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata (10%) és a Magyar Állam (30%) közösen finanszírozza a Támogatási szerződésben foglaltak szerint, amelynek módosítása a Közbeszerzési dokumentáció kibocsátásáig nem történt meg. Felek ennek kapcsán rögzítik, hogy a Vállalkozó számára kifizetés a támogatásra vonatkozó jogszabályi és szerződéses előírások alapján lehetséges.

2. A Szerződés tárgya, a Felek kötelezettségei és nyilatkozatai

- 2.1 A Vállalkozó a jelen Szerződés - mint vállalkozási szerződés - szerinti feltételekkel elvégzi Szombathely Megyei Jogú Város szennyvízelvezetési és -tisztítási rendszerének fejlesztése projekt keretében a pénzmaradvány felhasználását célzó alábbi kivitelezési munkákhoz szükséges engedélyezési- és kiviteli tervek elkészítését, a kivitelezési munkák elvégzéséhez szükséges minden engedély beszerzését, a kivitelezési munkák megvalósítását.
- 2.1.1. Megrendelő elkészíttette a Létesítmény kivitelezéséhez szükséges engedélyezési tervet (vízjogi létesítési, illetve építési engedély megfelelően). A tervezési munkák

keretében el kell készíteni minden megépítendő építmény kiviteli tervét. A kivitelezés befejezésekor el kell készíteni a megvalósulási terveket, átadás-átvételi dokumentációkat.

2.1.2. A Vállalkozó a szerződés megvalósítása keretében az alábbi építési munkákat végzi el, (amelyek a megvalósuló Létesítmény részeit képezik):

2.1.2.1. A szombathelyi regionális szennyvíztisztító telep biológiai és recirkulációs rendszerének intenzifikálása:

- A biológiai és recirkulációs rendszer intenzifikálásának elemei:
 - o A levegőztető medencék egyenletes terhelésének megoldása:
 - A meglévő levegőztető csővezeték átalakítása, cseréje és bővítése,
 - medencénkénti független és szabályozott levegőellátó rendszer kiépítésével,
 - a levegőztető elemek cseréjével;
 - a fúvó gépház átalakítása és bővítése;
 - o Recirkulációs csigaszivattyúk cseréje, a recirkulációs iszap szállításának szabályozásával és mérésének megoldásával;
 - o Az elektromos ellátórendszer rekonstrukciója, cseréje és beillesztése a telep villamos rendszerébe;
- Hídmérleg beépítése;
- Mérőállomás és adattovábbító rendszer kiépítése a telepet elhagyó tisztított szennyvíz paramétereinek (pH, KOI, ammónia, összes nitrogén (TN), összes foszfor (TP)) folyamatos mérésére, és a mérési eredmények továbbítására a diszpécser központba.

2.1.2.2. Technológiai vezetékek cseréje, felújítása:

- ivóvízvezetékek cseréje szerelvényekkel, tűzcsapokkal;
- iparivíz vezeték cseréje, szerelvényeknek felújítása;
- iparivíz centrifugál szivattyúk és a hozzájuk tartozó szerelvények és elektromos rendszer cseréje;
- csatornahálózat felújítása;
- fűtési vezeték cseréje.

2.1.2.3. Ultrahangos iszapkezelő berendezés beépítése az iszapvonalba

2.1.2.4. A szennyvíztisztító telepi infrastruktúra fejlesztése

- a meglévő telepi úthálózat felújítása;
- üzemi utak építése a műtárgyak megközelítésére.

2.1.2.5. Szennyvíztelepi felügyeleti rendszer

- a kerítések, kapuk, felújítása cseréje;
- a telepi térvilágítás felújítása, kiépítése;
- térfigyelő rendszer kiépítése.

2.1.2.6. A záporvíztározó üzemeltetéséhez szükséges fejlesztések

- kézi mozgatású zsilipek beépítése a leeresztő csatornába;

- a burkolt tározórész fenéklemezének tisztítására vezérelhető mosóhálózat beépítése.

2.1.2.7. Gépkocsi-tároló létesítése

2.1.2.8. A karbantartó és szállító járművek telepi autómosója

2.1.2.9. A szennyvíztelepi laboratórium és a diszpécserközpont bővítése emeletráépítéssel

2.1.2.10. Csatornahálózat fejlesztése:

- Szombathely, Zanati úti aluljáró elöntésének megszüntetése, csapadékvíz elvezető rendszer átépítésével
- Szombathely és Kőszeg településeken a szennyvízcsatorna hálózat hiányzó szakaszainak kiépítése
 - o Szombathely, Tinódi Sebestyén u.
 - o Kőszeg, Hermina u.
 - o Szombathely, Liliom u.

2.1.2.11. A komposztáló telepre vezető megközelítő út építése

2.1.2.12. Komposztáláshoz szükséges adalékanyagok tárolásához tárolóterek építése

A fenti tervezési és kivitelezési munkák szakaszokra bontását az Ajánlati Nyilatkozat Függeléke tartalmazza, a Vállalkozói feladatokat az Ajánlatkérési Dokumentáció 3., 4., és 5. kötete részletezi.

2.2 A Felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a 2.1.2. pont szerinti kivitelezési munkák megvalósításához szükséges terveket és a kivitelezési munkákat szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar jogszabályoknak, egyéb előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően I. osztályú minőségben, határidőben, a szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, illetve valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a tervezési és kivitelezési munkák szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettségei mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés szerint fennálló szavatossági, illetve jótállási kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.

2.3 Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a közbeszerzési eljárás során, illetve a Szerződés megkötésével kapcsolatosan rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.1. pont szerinti szerződéses árat ezen információk figyelembevételével, kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a szükséges tervezési és kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki és igény szintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vette.

2.4 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a részére átadott tervdokumentációt és a Megrendelő által a közbeszerzési Dokumentáció keretében adott egyéb kiegészítéseit átvizsgálta. Vállalkozó figyelembe vette, hogy a

tervdokumentációban szereplő mennyiségek tájékoztató jellegűek. Ennek alapján Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a dokumentációra vonatkozó minőségi és mennyiségi kifogásait Megrendelő a későbbiekben nem fogadja el. Vállalkozó kijelenti, hogy a tervezési feladatok ellátásához szükséges tervezői jogosultság és kapacitás rendelkezésére áll.

2.5 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy:

- átvette a jelen Szerződés tárgyát képező munkák elvégzéséhez szükséges dokumentumokat, és ezek a birtokában vannak,
- elolvasta és megértette ezek tartalmát,
- megkapott minden általa igényelt magyarázatot,
- a jelen Szerződés követelményei szerint vállalja a tervezési és kivitelezési munkák megvalósítását,
- az átvett dokumentumok alkalmasak arra, hogy a Vállalkozó a Szerződésből eredő kötelezettséget szerződésszerűen teljesíteni tudja.

2.6 A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2. pont szerinti közösségi támogatás, ill. a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása, ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a Megrendelő követelményeiben meghatározott közösségi támogatás, ill. a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolásra vonatkozó speciális közösségi és hazai jogszabályoknak, előírásoknak.

2.7 Felek megállapodnak, hogy a Szerződés tárgyát a Ptk. 403. § (2) bekezdése szerint oszthatatlannak tekintik (LB GK 65. sz. áf./1. pont), a jelen Szerződéses Megállapodásban rögzített egyes szakaszok befejezéséhez kapcsolódó műszaki átadás-átvételek pedig semmilyen mértékben nem teszik a Szerződés tárgyát oszthatóvá.

2.8 A Vállalkozó köteles elvégezni valamennyi, az engedélyek beszerzésével kapcsolatos feladatot. Az engedélyes a Megrendelő lesz, a Vállalkozó a Megrendelő helyett és nevében, annak megbízásából jár el a kivitelezési munkák megvalósításához szükséges engedélyek beszerzése során. Tekintettel arra, hogy a kivitelezési munkák megvalósításának helyszíne a szombathelyi regionális szennyvíztisztító telep, a komposzttelep területe, illetve Szombathely és Kőszeg város közigazgatási területe, a tervezéshez és a kivitelezéshez a terület-tulajdonosi hozzájárulást a Megrendelő beszerezte, azt a Vállalkozónak átadja.

2.9 A Megrendelő és a Vállalkozó az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott szakaszok megvalósítását követően kötelesek – a Vállalkozó kezdeményezésére – közbenő üzempróbákat tartani. A Vállalkozó a szakaszokra vonatkozó munkálatok befejezését megelőző legalább 21 nappal korábban köteles értesíteni a Mérnököt arról, hogy az adott szakasz vonatkozásában az üzempróbára készen áll. Az üzempróbát a Felek az érintett szakaszra vonatkozó munkálatok befejezését követő legkésőbb 14 napon belül, a Megrendelő képviselője által meghatározott időpontban kötelesek megtartani. Az üzempróbák nem jelentenek műszaki Átadás-átvételt.

- 2.10 Azon szakaszok esetében, amelyeknél az engedélyező Hatóság a létesítési engedélyben rendelkezett a próbaüzemeltetésről, Vállalkozó feladata a próbaüzem lefolytatása. A próbaüzem a Mérnök és a hatóság által jóváhagyott próbaüzemi terv alapján történhet. A próbaüzem során igazolni kell, hogy a szakasz keretében megvalósított létesítmény rendeltetésszerűen - a jogszabályoknak és a hatósági előírásoknak megfelelően – üzemel.
- 2.11 A szakaszok teljesítését követő, Mérnök által leigazolt, sikeres műszaki átadás-átvétel után a Megrendelő a műszaki átadás-átvétellel érintett szakaszokat átveszi a Vállalkozótól, és működtetésre átadja az üzemeltető szervezetnek.
- 2.12 Az egyes szakaszokra vonatkozó teljesítési határidőket, illetve megvalósítási időszakokat az 1. sz. jegyzék tartalmazza. Az abban meghatározott teljesítési határidők, illetve megvalósítási időszakok magukban foglalják a szakaszokhoz előírt valamennyi próbaüzem idejét, amennyiben van ilyen, de nem tartalmazzák a jótállás 5.5. pontban meghatározott időtartamát (hiba bejelentési időszakot).

3. Ellenérték és fizetési feltételek

- 3.1 Az ellenszolgáltatás összege (Szerződés Elfogadott Végösszege): 4.494.824,- EUR, azaz nettó négymillió négyszázkilencvennégyezer nyolcszázhuszonnégy euró, amely után a mindenkori ÁFA a hatályos jogszabályoknak megfelelően fizetendő.
- 3.2 Vállalkozó kijelenti, hogy a fenti „Szerződés Elfogadott Végösszege” rögzített összegű átalánydíj. Vállalkozó a Szerződés Elfogadott Végösszege fejében teljes körűen (ideértve az esetleg felmerülő többlet- és a Szerződés teljes körű megvalósításához szükséges munkákat is) vállalkozik a **tervezési és kivitelezési munkák** megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Szerződés Elfogadott Végösszege magában foglalja azt az esetlegesen bekövetkező árkülönbözetet, amely a Szerződés aláírását megelőzően az ajánlatadásra átadott dokumentáció alapján kalkulált beruházási összköltség, illetve a konkrét kiviteli tervek alapján megvalósításra kerülő beruházás összköltsége közötti eltérés összege, valamint – amennyiben a jelen Szerződés eltérően nem rendelkezik - figyelembe veszi a 2.3. -2.5 pontokban foglaltakkal összhangban a megvalósítással kapcsolatos valamennyi bizonytalansági tényezőt is. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Elfogadott Végösszege a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget és hasznot tartalmazza, függetlenül azok jellegétől, ide értve a Szerződés megvalósításával kapcsolatos bármilyen mű, szellemi alkotás átruházásnak ellenértékét is. Vállalkozó – amennyiben a jelen Szerződés eltérően nem rendelkezik – a Megrendelővel szemben semmilyen egyéb jogcímen és mértékben követelést nem érvényesíthet. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a 3.1. pontban rögzített „Szerződés Elfogadott Végösszege” mértékét semmilyen címen nem jogosult módosítani, ide értve az időközben esetlegesen bekövetkező inflációt is.

Megrendelő jogosult bármilyen, a Vállalkozóval szemben fennálló követelését bármilyen biztosíték felhasználásával kiegyenlíteni.

- 3.2.1 A 3.1. pontban rögzített teljes „Szerződés Elfogadott Végösszege” magában foglalja különösen az alább megjelölt feladatokkal kapcsolatos valamennyi költséget:

- Engedélyezési és kivitelezési tervdokumentációk készítésének költségei;
- Engedélyezéssel kapcsolatos költségek;
- A megvalósulási tervdokumentáció készítésének költségei;
- A szabványok, illetve a Megrendelő által elfogadott minőségbiztosítási dokumentáció szerinti minőségvizsgálatok és azok kiértékelésének költségei, valamint a szükséges szakvélemények, minőségi tanúsítványok, a Szerződésben előírt paraméterek teljesítését igazoló mérések költségei, illetőleg a kezelési és karbantartási utasítások készítésének költségei;
- Szavatossági és jótállási költségek;
- A kivitelezési munkák megvalósításának időtartamára a szükséges ideiglenes mellék-létesítmények, kerítés, ideiglenes kapu, ideiglenes út stb. létesítésének és elbontásának költségei, felvonulás/levonulás költségei, valamint a közterület-foglalás költségei;
- A kivitelezési munkákkal érintett területek és az azokkal közvetlenül szomszédos ingatlanok beruházás előtti műszaki állagfelvételének, állagmegóvásának és a Vállalkozó által ezen területeken okozott károk helyreállításának költségei, valamint az építkezés befejezése utáni ellenőrző jegyzőkönyv felvételének költségei, illetőleg az e körben esetlegesen felmerülő jogvitákban a Vállalkozó részéről a teljes körű jogi képviselettel és az ítélet végrehajtásával összefüggésben felmerülő költségek;
- A kivitelezési munkák megvalósításhoz szükséges valamennyi árvonzat (pl. a segédszerkezetek, a segédanyagok, a felvonulás, egyéb díjak, költségek, ideiglenes létesítmények stb. értéke);
- A szükséges üzemi próbák, próbaüzem, be szabályozások, mintavételek elvégzésének, valamint a kiértékelések, szakvélemények és műbizonylatok költségei;
- Az esetleges vitás helyzetek miatt beszerzendő független szakértői vélemények költségei;
- A közművekkel való összekötés, kiváltások, folyamatos ellátás biztosításának költségei;
- A munkaterület őrzése, védele, közlekedés- és forgalomszervezés, továbbá ennek költségei;
- Közterület használatért fizetendő díjak, amennyiben nem a projekt megvalósítására létrejött konzorciumban résztvevő közútkezelő részére fizetendő;
- A kivitelezés során érintett közművek folyamatos üzemelése biztosításának költségei;
- a kivitelezési munkák teljes idejére vonatkozó építésszerelési és felelősségi biztosítás költségei, ide értve a biztosítási szerződésekben meghatározott önrész összegét;
- munkavédelemmel kapcsolatos feladatok költségei;

- üzembe helyezési eljárások költségei;
- régészeti szakfelügyelet (megfigyelés) költségei,
- környezetvédelmi intézkedések költségei;
- minőségbiztosítási, -tanúsítási és –ellenőrzési intézkedések, mintavételek költségei;
- hirdető- és emlékeztető táblák kihelyezésének, módosításának és fenntartásának költségei;
- a szerződés megvalósításhoz kapcsolódó tájékoztatási feladatok költségei;
- Mérnök helyszíni irodája berendezésének és fenntartásának költségei;
- Vállalkozó által készített dokumentumok szükség szerinti angol vagy magyar nyelvre fordításának költségei.

3.2.2 A „Szerződés Elfogadott Végösszege” nem tartalmazza azon közműfejlesztési hozzájárulás(ok) költségét, amely(ke)t a Megrendelőnek kell fizetnie a Létesítmény megvalósítása során végzendő közműfejlesztés(ek) érdekében. A Vállalkozónak kötelessége ezekre előzetesen felhívni a Megrendelő figyelmét, és köteles kellő időben közreműködni a szerződés(ek) megkötésének előkészítésében.

3.2.3 A „Szerződés Elfogadott Végösszege a Vállalkozó által az ajánlatában megjelölt „Egyösszegű ajánlati ár” és az egyösszegű ajánlati ár 6 %-ának megfelelő „Feltételes összeg” (tartalékkeret) összege. A szerződés teljesítése során műszaki szükségességből felmerülő – és a Támogatási szerződés szerint elszámolható – pótmunkák többletköltségeinek kifizetése a „Feltételes összeg” (tartalékkeret) terhére történik.

3.3 Az egyösszegű ajánlati ár ÁFA-val növelt bruttó 10 (tíz) %-ának megfelelő, 424.040,- EUR + ÁFA, azaz négyszázhuszonnégyezernegyven EUR + ÁFA összegű előlegre jogosult, az előleg összegével azonos összegű előleg-visszafizetési biztosíték ellenében. Az előleg megfizetésének feltétele az előleg-visszafizetési biztosíték és teljesítési biztosíték benyújtása a Megrendelő által előírt és elfogadott tartalommal, valamint az előlegre vonatkozó előlegbekérő Vállalkozó általi, a Szerződésnek megfelelő kiállítása és Megrendelőhöz történő benyújtása.

3.4 A Létesítmény megvalósítása során a közbenső kifizetések esetén a számlák minimális értéke a Szerződés Elfogadott Végösszegének legalább 10%-a. Az egyes szakaszokhoz tartozó mértéket az 1. sz. jegyzék tartalmazza. Havonta legfeljebb egy, a teljesítéssel arányos számla nyújtható be, amennyiben a Mérnök az (arányos) teljesítést leigazolta. Az utolsó számla értéke – amely az összes szakasz sikeres Átadás-átvétele után esedékes – nem lehet kevesebb, mint a „Szerződés Elfogadott Végösszege” 15 %-a.

3.5 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásától számított 5 (öt) napon belül – a közbeszerzési eljárás során általa benyújtott előzetes teljesítési biztosíték ígérvénnyel vagy szándéknyilatkozattal összhangban - köteles az egyösszegű ajánlati ár ÁFA-val növelt bruttó 15 (tizenöt) %-ának megfelelő összegű Teljesítési Biztosítékra vonatkozó végleges és eredeti okiratot átnyújtani a Megrendelőnek. A Teljesítési Biztosítéknak a próbaüzemet is magában foglaló véghatáridőt (2010. augusztus 15.) követő 60 (hatvan) napig hatályban kell maradnia.

3.6 A Vállalkozó a Teljesítési Igazolás kézhezvételével egyidejűleg köteles az egyösszegű ajánlati ár ÁFA-val növelt bruttó 15 (tíz) %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékra vonatkozó végleges és eredeti okiratot átnyújtani a Megrendelőnek. A jótállási biztosítéknak a kivitelezési munkák tekintetében az 5. pontban rögzítettek szerint fennálló Jótállás Időtartamának lejártát követő 60 (hatvan) napig hatályban kell maradnia.

3.7 A számla formájára vonatkozó szabályokat a Megrendelő és a Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet közötti Támogatási szerződés, valamint a mindenkor hatályos előírások tartalmazzák.

3.8 Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a szerződés szerinti teljesítést követően kibocsátandó számlán a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. §-ban meghatározott kötelező tartalmi elemeken, továbbá az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169. §-ában meghatározottakon túl köteles feltüntetni nemzetközi bankszámlaszámá(ái)t (IBAN), a Projekt számát (2003/HU/16/P/PE/021), a beszállítói szerződés számát (ha van ilyen), a teljesítés jogcímét (a szerződés tárgya, valamint a számlához kapcsolódó teljesítés rövid megnevezése), illetve az általános forgalmi adó alapjának meghatározásához szükséges, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. 80. § (2) bekezdése által előírt árfolyamot. Továbbá, Vállalkozó a számlán köteles feltüntetni a számla összegének az alábbi pénzügyi források szerinti megbontását is:

- a) KA forrás (nettó számlaérték 60%-a):
- b) állami forrás (nettó számlaérték 30%-a):
- c) önkormányzati saját rész (nettó számlaérték 10%-a):
- d) önkormányzati saját rész (ÁFA 100%-a):

A számlát 5 példányban kell kiállítani.

Amennyiben Megrendelő fizetési kötelezettségének a nem megfelelően kiállított számla miatt nem tud eleget tenni, úgy ez Vállalkozó késedelmi kamat iránti követelését kizárja.

* Fordított adózás feltételeinek fennállása esetén:

Felek kijelentik, hogy a fordított adózásnak az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. §-ában előírt feltételei fennállnak. Vállalkozó olyan számla kibocsátásáról köteles gondoskodni, amelyben áthárított adó, illetőleg a törvény 83. §-ban meghatározott százaléktértek nem szerepel. Vállalkozó azt általa kibocsátott számlán köteles feltüntetni, hogy „a vevő (Megrendelő) az adó fizetésére kötelezett”, valamint a Megrendelő adószámát.

A fentieken túl Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a kifizetésekre vonatkozó mindenkor hatályos magyar jogszabályok értelmében köteles eljárni a számlák és mellékleteik tartalma tekintetében. Vállalkozó tudomásul veszi továbbá, hogy szerződésben vállalt kötelezettség teljesítése esetére járó díjfizetés közpénzből történik, így az Art. 36/A. § rendelkezései is irányadóak. Vállalkozó kötelezettséget vállal, hogy a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozókkal kötendő szerződésben kifejezetten tájékoztatja az alvállalkozóit, hogy a kifizetés közpénzből történik, így az csak a hivatkozott jogszabályhelyen megfogalmazott feltételek fennállása esetén lehetséges. Alvállalkozó kötelezettsége, hogy a saját alvállalkozóval kötendő szerződésben e körülményre a figyelmet külön felhívja.

3.9. A számla benyújtása a teljesítés igazolása után történhet meg. A számlát a teljesítést követő legfeljebb 15 napon belül kell kiállítani. A teljesítés igazolását a Megrendelő

nevében eljáró Mérnök jegyzőkönyvben teszi meg. A jegyzőkönyv melléklete a Vállalkozó havi előrehaladási jelentése. A jelentés és a jegyzőkönyvtervezet elkészítése a Vállalkozó feladata. A fentiekben túlmenően a végszámla benyújtásának feltétele a jótállási biztosíték benyújtása is.

- 3.10. A számlához mellékelni kell a teljesítési igazolást tartalmazó jegyzőkönyvet, a részszámla igazolást, a számla összegének indikátor alapú felbontását, az egyösszegű ajánlati ár Mérnök által igazolt felbontását, valamint a Megrendelő és/vagy a Közreműködő Szervezet által esetlegesen előírt egyéb dokumentumokat.
- 3.11. A bármely Fél által okozott késedelmes fizetés esetén a törvényes késedelmi kamatnak megfelelő késedelmi kamat jár annak a Félnek, aki felé a fizetés késedelmet szenvedett, a késedelem minden naptári napjára számítottan.
- 3.12. A Vállalkozó számlája a kincstári fizetési rend, a Támogatási szerződés, valamint az alábbi szabályok alapján átutalással kerül kiegyenlítésre a Projekt Magyar Államkincstárnál vezetett lebonyolítási számlájáról:
- a) A Magyar Köztársaság 2008. évi költségvetéséről szóló 2007. évi CLXIX. törvény, illetve a mindenkorai költségvetési (államháztartási) előírások,
 - b) 360/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet a Nemzeti Fejlesztési Terv operatív programjai, az EQUAL Községi Kezdeményezés program és a Kohéziós Alap projektek támogatásainak fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási, számviteli és ellenőrzési rendszerek kialakításáról,
 - c) a strukturális alapok és a Kohéziós Alap felhasználásának általános eljárási szabályairól szóló 14/2004. (VIII.13.) TNM-GKM-FMM-FVM-PM együttes rendelet,
 - d) 1/2004. (I.5) Korm. rendelet az Európai Unió strukturális alapjaiból és Kohéziós Alapjából származó támogatások hazai felhasználásáért felelős intézményekről.
- 3.13. A számla kifizetése banki átutalással a számlán megadott bankszámlára történik. A számla formátumára a magyar jog előírásai az irányadóak, azaz csak olyan számlát fogad be a Megrendelő, amelynek befogadására a magyar jog szabályai szerint jogosult, illetve a Szerződés szerint kifizetésére kötelezett.
- 3.14. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak címzettje a Megrendelő, azonban a számlák kiegyenlítése a 3.12. pont szerint történik.
- 3.15. Az évenkénti első részszámla benyújtásának feltétele, hogy a Vállalkozó rendelkezzen a Mérnök által elfogadott és a Megrendelő által ellenjegyzett, a tárgyévra vonatkozó aktualizált pénzügyi és műszaki ütemtervvel.
- 3.16. Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak a Ptk. 402 §-ának (2) bekezdésében foglalt, Vállalkozót megillető jelzálogjog bejegyeztetése lehetőségéről, amelynek kapcsán Vállalkozó kijelenti, hogy tudomással bír arról, hogy az építési munkaterülettel érintett ingatlanok tulajdonosa nem a Megrendelő, illetve a megvalósítandó Létesítmény megterhelését egyben kizáró/korlátozó Törvényi rendelkezésekről.

4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje, kötbér

- 4.1 A munkaterület átadására a szerződés hatályba lépésének és a Vállalkozó szerződéskötéskor fennálló kötelezettségei teljesítéseinek egyidejű bekövetkeztét követő 14 napon belül kerül sor. A Vállalkozó a tervezési és kivitelezési munkák szerződésszerű megvalósítását – a próbaüzem sikeres lezárásával – legkésőbb 2010. augusztus 15. napjáig köteles teljesíteni, figyelemmel a teljesítési határidőként megadott szakaszok elkészítésére is.
- 4.2 A Vállalkozó szerződés szerinti bármely kötelezettségének – teljesítési /határidőket és jótállási-szavatossági kötelezettségeket is beleértve - késedelmes teljesítése esetén a Vállalkozó a bruttó ajánlati ár 0,025 %-ának megfelelő összegű napi késedelmi kötbér fizetésére köteles. A késedelmi kötbér maximuma a 3.1. pont szerinti ellenérték 25%-a.
- 4.3 Amennyiben a Szerződés vagy bármely részének teljesítése a Vállalkozónak felróható okból meghiúsul, így különösen a Vállalkozónak felróható ellehetetlenülés, a Vállalkozó által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása, vagy a Vállalkozó egyéb felróható magatartása miatt, és ennek következtében a Megrendelő elállási, illetve felmondási jogát gyakorolja, a Vállalkozó a bruttó ajánlati ár 25 %-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért köteles fizetni.

A meghiúsulási kötbér érvényesítése nem zárja ki a késedelmi kötbér érvényesítését. Megrendelő a késedelmes teljesítésből fakadó elállási jogát abban az esetben jogosult gyakorolni, ha a Vállalkozó késedelme a 4.2. pont szerinti késedelmi kötbér maximális mértékét kimerítette, azaz a további késedelemre késedelmi kötbért a Megrendelő már nem érvényesíthet.

- 4.4 A jelen Szerződéssel kapcsolatos bármely igényét, így különösen késedelmi és/vagy meghiúsulási kötbérkövetelését a Megrendelő választása szerint jogosult a Vállalkozóval szemben fennálló fizetési kötelezettségébe beszámítani, vagy a bármely jogcímen birtokában levő, de Vállalkozót megillető eszközből kielégíteni, továbbá a Teljesítési Biztosíték terhére, a Teljesítési Biztosíték megfelelő igénybevételel érvényesíteni, ide értve azt az esetet is, ha Vállalkozó a jótállási biztosíték szolgáltatására vonatkozó, 3.6. pont szerinti kötelezettségének határidőben nem tesz eleget. Amennyiben Megrendelő a jelen Szerződés értelmében bármely követelését a Teljesítési Biztosíték terhére érvényesíti, Vállalkozó köteles a Teljesítési Biztosítékot a 3.5. pontban megjelölt mértékre visszaállítani, vagy más megfelelő biztosítékot nyújtani, ide nem értve azt az esetet, amikor Megrendelő a jótállási biztosíték szolgáltatására vonatkozó, 3.6. pont szerinti kötelezettséggel kapcsolatos igényét érvényesíti a Teljesítési Biztosíték terhére. A teljesítéssel kapcsolatos megrendelői követelések (késedelmi és/vagy meghiúsulási kötbér) az Előleg-visszafizetési Biztosíték terhére nem érvényesíthetők.
- 4.5 Megrendelő jogosult kötbért meghaladó kárának (ideértve a visszatérítendő támogatások megtérítését is) érvényesítésére minden esetben.
- 4.6 Vállalkozó tudomásul veszi, és kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Vállalkozó a jelen Vállalkozási szerződésben szabályozott kötelezettségeit elmulasztja, illetőleg megszegi, és ennek következtében a Támogatási Szerződés alapján visszafizetési kötelezettség keletkezik, a Vállalkozó köteles a Ptk. 355. § (4) bekezdése alapján kártérítésként megtéríteni Megrendelőnek a Támogatási

Szerződés megszegése miatt esetlegesen visszatérítendő támogatás és kamatainak összegét.

- 4.7 Megrendelő a jelen Szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a Vállalkozó által elismert, egynemű és lejárt követelését számíthatja be a Kbt. 306/A. § (2) bekezdése szerint.
- 4.8 A Vállalkozó köteles biztosítani a **tervezési és kivitelezési munkák** ütemterv szerinti megvalósításához szükséges erőforrásokat, beleértve az esetleges lemaradások megszüntetéséhez szükséges ráfordításokat (többször-létszám, műszakszám stb.) is. Köteles továbbá megfelelő műszaki létszámmal és koordinációval biztosítani, hogy az alvállalkozók egymással összhangban és a lehető legnagyobb hatékonysággal végezhessék kijelölt feladataikat. A jelen Szerződéses Megállapodás aláírásával a Vállalkozó megerősíti, hogy valamennyi olyan erőforrás rendelkezésére áll, amelyek a **tervezési és kivitelezési munkák** megvalósításához szükségesek.

5. Szavatosság, jótállás

- 5.1 Vállalkozó a hatályos magyar jogszabályok szerint szavatol azért, hogy a jelen Szerződés szerinti teljesítés a végső Teljesítés Igazolásának időpontjában minden tekintetben megfelel a jelen Szerződéses Megállapodásnak, valamint a hatályos magyar jogszabályoknak. Megrendelő az ezzel kapcsolatos jogait a hatályos magyar jogszabályok, különösen a kivitelezési munkákkal összefüggő kötelező alkalmassági idejére vonatkozó előírások által meghatározott időtartamon belül gyakorolhatja, a végső Teljesítés Igazolásától kezdődően.
- 5.2 Vállalkozó szavatolja, hogy az Anyagok, Berendezések és Létesítmények, valamint a Szerződés értelmében a Megrendelő részére átadandó Dokumentumok (különösen Tervek, Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek) tekintetében harmadik személynek nem áll fenn és a Teljesítés Igazolás időpontjáig, illetve azt követően sem fog fennállni olyan joga, amely Megrendelő tulajdonszerzését korlátozná, akadályozná vagy megghiúsítaná.
- 5.3 Vállalkozó szavatolja továbbá, hogy a Szerződésben meghatározott feladatainak teljesítése során - az általa rendelkezésre bocsátott és felhasználandó - szerzői joggal, védjegyyalommal védett vagy egyéb, szellemi tulajdon körébe eső termékeknek a jelen Szerződés feltételei szerinti felhasználásának jogi akadálya nincs, ezek felett kizárólagos szerzői és/vagy rendelkezési joggal bír, illetve azok megalkotása után azzal bírni fog, és jogosult a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésére, illetve harmadik személynek nincs olyan jogosultsága, mely ezen szellemi alkotásoknak a jelen Szerződés feltételei szerinti felhasználását korlátozná, gátolná vagy megakadályozná. A Vállalkozó ezen jognyilatkozata teljességéért és valóságtartalmáért teljes kártérítési felelősséggel tartozik mind a Megrendelő, mind pedig harmadik személyek, illetve hatóságok felé.
- 5.4 Vállalkozó az 5.1. pont szerinti kötelezettségeken felül, ezektől függetlenül jótállást vállal a tervezési és kivitelezési munkák Szerződésben foglaltak szerinti megvalósításáért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza. Vállalkozó jótállási

kötelezettsége a teljes létesítményre vonatkozó Teljesítési Igazolás időpontjától kezdődik.

- 5.5 A Jótállási Időszak a teljes létesítményre vonatkozó Teljesítési Igazolás kiadását követő 4 év, azaz négy év (48, azaz negyvennyolc hónap), amely alatt a Vállalkozó köteles rendelkezésre állást biztosítani, amelynek ellenértéke a jelen Szerződés szerinti Szerződés Elfogadott Végösszege részét képezi.
- 5.6 Megrendelő az 5.1. és 5.4. pont szerinti jogait választásától függően, egymástól függetlenül és együttesen is gyakorolhatja.
- 5.7 Vállalkozó az 5.5. pontban rögzített Jótállási Időszak lejártától számított 10 (tíz) éves időtartamon belül pótalkatrész-ellátási kötelezettséget vállal.
- 5.8 A Jótállási Időszakban a Vállalkozó feladata a rendelkezésre állás körében a létesítmények utó- és felülvizsgálatával, azok előírás szerű üzemelésével kapcsolatos ellenőrzések során közreműködni az esetleges hibák, eltérések feltérképezésében. A Vállalkozó köteles eljárni az ebben a körben esetlegesen felmerülő munkák tekintetében.
- 5.9 Megrendelő jótállási igénye érvényesítésével közvetlenül a Vállalkozóhoz fordulhat, Vállalkozó pedig nem hivatkozhat arra, hogy részére más hibásan teljesített. Amennyiben Vállalkozó alvállalkozót vesz igénybe, úgy az Alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. A Vállalkozó köteles az alvállalkozóval megkötendő szerződésében legalább a jelen Szerződéses Megállapodásban foglaltakkal egyező jótállási feltételek meghatározására.
- 5.10 Amennyiben a Jótállási Időszak alatt Megrendelő igényli a Vállalkozótól valamilyen, a jelen Szerződéses Megállapodás teljesítésével összefüggésben felmerülő hiba kijavítását, és ezen kötelezettségének a Vállalkozó nem vagy nem megfelelően tesz eleget, akkor a Megrendelő jogosult a hibákat harmadik személlyel kijavíttatni és helyreállíttatni a Vállalkozó költségére, és ebből a célból a jótállási biztosítékot igénybe venni.

6. Vállalkozó további kötelezettségei

- 6.1. Vállalkozó köteles együttműködni a munkaterületen egyéb beruházást vagy üzemszerű tevékenységet végző harmadik személy vállalkozókkal, a Mérnök bevonásával. Vállalkozó köteles együttműködni a Létesítmény üzemeltetőjével.
- 6.2. A Vállalkozó köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy a kivitelezési munkák megvalósítási folyamatában már elkészült vagy folyamatban lévő munkákat az időjárás hatásaitól (eső, fagy, meleg stb.) megvédje. A fenti kötelezettségeinek elmulasztásából eredő valamennyi kárt a Vállalkozó haladéktalanul köteles saját költségén elhárítani. Felek kijelentik, hogy az időjárás (pl. tartós eső, fagy stb.) okozta késedelem nem tekinthető olyan külső körülménynek, amelynek alapján a kivitelezési idő meghosszabbodik. Amennyiben a fenti körülmények miatt a kivitelezés az eredeti ütemtervhez képest késedelmet szenved, Vállalkozó köteles munkáit és munkaerő-kapacitását oly módon megszervezni, hogy ezen késedelem az eredeti ütemtervben meghatározott (rész)teljesítési határidőket ne befolyásolja.

Felek megállapodnak abban is, hogy az esetlegesen felmerülő régészeti feltárási munkák semmilyen módon nem adhatnak alapot a kivitelezés munkálatainak késedelmére.

- 6.3. Vállalkozó a munkaterületeken a különböző, de megvalósításban időben párhuzamosan folyó üzemeltetői és kivitelezői munkálatok, illetve áruszállítások összehangolása érdekében és együttműködési kötelezettsége keretében tudomásul veszi a Megrendelő és/vagy Mérnök összehangolás érdekében tett intézkedéseit, vagy utasításait, és kötelezi magát, hogy késedelem vagy költségdöbblet igény nélkül ezen intézkedések vagy utasítások szerint megállapodik az üzemeltetővel, illetve a más kivitelezővel, szállítóval.
- 6.4. A Vállalkozó köteles saját költségén helyreállítani a kivitelezési munkák megvalósítása során az építési területeken, a szomszédos épületekben, közterületben, illetve közművekben vagy más alépítményekben általa vagy alvállalkozói által okozott károkat.
- 6.5. Vállalkozó a munkavégzés során az építéssel összefüggő zaj, rezgés, por és egyéb szennyeződések megszüntetésére, illetve korlátozásra vonatkozó előírásokat köteles betartani. Köteles továbbá a munkaterületekről és a csatlakozó idegen területekről az építkezéssel önmaga vagy alvállalkozói által okozott szennyeződések folyamatosan eltávolítani. Amennyiben a Vállalkozó a fenti kötelezettségeit felszólítás ellenére sem teljesíti, az ebből adódó helyreállítási munkákat a Megrendelő jogosult a Vállalkozó költségére elvégeztetni. Vállalkozó köteles gondoskodni a felvonulási létesítmények létrehozásáról és elbontásáról, valamint a felvonulási és építési területek vagyonvédelméről. A kivitelezéshez szükséges víz és elektromos energia vételezésének, továbbá esetleges más közmű (gáz, csatorna) használatának költsége a Vállalkozót terheli. A közmű-vételezési lehetőséget a Vállalkozó szintén saját költségén köteles megteremteni.
- 6.6. Az építésszervezéssel kapcsolatos összes feladat – ide értve a szükséges hatósági engedélyeztetési eljárások lefolytatását, a létesítést, a bontást, a közterület-foglalást, valamint az elkészült Létesítmény üzembe helyezését is – a Vállalkozó kötelezettsége, melyeknek költségeit is maga köteles viselni.
- 6.7. A Vállalkozó köteles a kivitelezési munkák megvalósítására vonatkozó tevékenység megkezdésétől annak befejezéséig a kivitelezés helyszínén az a 290/2007. (X.31.) Kormány sz. rendeletben foglaltak szerinti építési naplót vezetni. Köteles továbbá a 244/2006. (XII. 5.) Kormány sz. rendelet rendelkezéseinek megfelelően az érintett kivitelezési helyszíneken a jelen Szerződés alapjául szolgáló közbeszerzési eljárásban meghatározott követelményeknek megfelelő felelős műszaki vezető(ke)t alkalmazni. A felelős műszaki vezető(k) személyét a Vállalkozó kizárólag a Megrendelő előzetes hozzájárulásával jogosult megváltoztatni.
- 6.8. A Megrendelő, a Mérnök és a Vállalkozó képviselői közötti koordináció biztosítására a Felek heti rendszerességgel, vagy a későbbiekben meghatározott rendszeres időközönként, kötelesek kooperációs értekezletet tartani, amelynek kezdeményezésére a Vállalkozó és/vagy a Mérnök köteles. Megrendelő ezt meghaladóan jogosult 48 órán belül megtartandó rendkívüli kooperációs értekezlet összehívására.
- 6.9. Vállalkozó a **kivitelezési munkák** megvalósítására lényeges kihatással bíró (műszaki megoldás, határidő stb.) észrevételeiről az építési naplóban történő bejegyzésen túlmenően haladéktalanul köteles levél útján is a Megrendelőt és a Mérnököt azok

székhelyén tájékoztatni az általános szerződési feltételeknek megfelelően. Ezen tájékoztatási kötelezettségének elmulasztásából eredő károkért a Vállalkozó felelősséggel tartozik.

Vállalkozó - szükség szerint – jogosult a haladéktalan értesítést elektronikus úton, vagy telefonon is megtenni, azzal, hogy az elektronikusan, vagy telefonon közölt értesítést utólag, amint lehetősége nyílik rá, levélben is köteles megerősíteni.

- 6.10. Vállalkozó köteles a kivitelezés teljes időtartama alatt egy példány komplett jóváhagyott kiviteli tervdokumentációt (annak valamennyi kiegészítésével együtt), valamint a kivitelezési munkákra vonatkozó valamennyi engedélyt és szakhatósági, illetve közmű-hozzájárulást a helyszínen tartani.
- 6.11. Bármely olyan munkát, amely mérést igényel, a Vállalkozó köteles külön naplóban, jegyzőkönyvben és szakági adatokat is tartalmazó térképi adatállományban rögzíteni eltakarás előtt. A méréseknél a Megrendelő és a Mérnök részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani kell. A mérési naplót mind a Vállalkozó képviselőjének, mind pedig Megrendelő képviselőjének (a Mérnöknek) alá kell írnia. E napló egy példányát, közvetlenül annak aláírása után, át kell adni a Mérnöknek.
- 6.12. Vállalkozó a Megvalósítási Időtartamára köteles a kivitelezési munkákra vonatkozóan teljes körű építésszerelési és felelősségi biztosítást kötni, amely magában foglalja a személy- és vagyonbiztosítást, valamint a kivitelezési munkálatok során harmadik személyeknek okozott károk megtérítését is, és minden olyan előírást, amelyet a FIDIC Általános feltételek megkövetelnek.
- 6.13. A biztosítási kötvények benyújtását és elfogadását megelőzően építési munkaterület (Helyszín) nem adható át a Vállalkozónak.

7. A munkavédelemre vonatkozó szabályok

- 7.1. Vállalkozó köteles a munkaterületen a biztonságtechnikai és technológiai fegyelmet munkavállalóival betartatni, köteles továbbá a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvényben foglalt követelményeknek maradéktalanul megfelelni.
- 7.2. Vállalkozó köteles a munkaterületre való felvonulást követően rendszeres baleset-, munka- és tűzvédelmi oktatásban részesíteni munkavállalóit, és az erről készült jegyzőkönyv egy másolatát köteles ezt követően a Mérnöknek haladéktalanul átadni.
- 7.3. Vállalkozó köteles ellátni a dolgozóit az egészséges és biztonságos munkavégzés feltételeinek érdekében egyéni védőfelszereléssel, ruházattal, lábbelivel, és azok használatát köteles folyamatosan ellenőrizni és megkövetelni. Vállalkozó felel az alkalmazottai és alvállalkozói vagyoni és testi épségében bekövetkezett károkért.
- 7.4. Az építkezés általános rendjét és biztonságát Vállalkozó szervezi. Vállalkozó a saját dolgozói és alvállalkozói tevékenységével összefüggésben felmerülő károkért a teljes munkaterületen baleset-, munka- és tűzvédelmi felelősséggel tartozik.
- 7.5. Több alvállalkozó egyidejű munkavégzése esetén azok munka-, tűz- és balesetvédelmi koordinálása a Vállalkozó feladata.

- 7.6. Vállalkozó – a FIDIC általános szerződési feltételek szerint – azonnal írásban, telefonon vagy futár útján köteles Megrendelőt és a Mérnököt tájékoztatni minden munkahelyi személyi sérüléssel vagy jelentősebb vagyoni kárral járó balesetről. Az erre vonatkozó jelentésben köteles rögzíteni a baleset minden ismert körülményét, a személyi sérülés vagy vagyoni kár természetét és ismert mértékét, minden tanú és olyan személy nevét és címét, aki ismerheti a baleset körülményeit és részleteit. Vállalkozó köteles továbbá jelenteni minden olyan körülményt, amely a kivitelezési munkák megvalósításával érintett területen dolgozók testi épségét veszélyezteti, és annak elhárítása a Vállalkozó hatáskörén kívül esik.
- 7.7. Amennyiben a Vállalkozó a fenti munka-, tűz- és balesetvédelmi kötelezettségeit elmulasztja, és azoknak a Megrendelő vagy a Mérnök felhívása ellenére sem tesz eleget, a Megrendelő jogosult a munkavédelmi hiányosságokat Vállalkozó költségére megszüntetni.
- 7.8. Vállalkozó köteles valamennyi környezetvédelmi előírás betartására és betartatására, továbbá köteles a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásától számított 42 napon belül a Mérnöknek átadni az általa elkészített munkavédelmi intézkedési tervet, amely tartalmazza a Vállalkozóra háruló jogszabályi és jelen Szerződéses Megállapodásból eredő munka-, tűz- és balesetvédelmi kötelezettségeket.
- 7.9. Vállalkozó köteles környezetvédelmi oktatást tartani minden új munkafázis kezdetén, minden új alvállalkozójának.

8. Egyéb rendelkezések

- 8.1. A Szerződés és a Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 8.2. A Szerződésre a – magyar jog kollíziós szabályainak kivételével - magyar jog az irányadó, ide értve elsősorban a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.), valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezéseit. A Szerződésből származó jogvitákat a Felek a - Különleges Feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.
- 8.3. A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező mellékelt alábbi dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.
- 8.3.1. Jelen Szerződéses Megállapodás
- 8.3.2. Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke
- 8.3.3. Az eljárás során kibocsátott kiegészítő tájékoztatások
- 8.3.4. Az Ajánlati felhívás, az Ajánlati Dokumentáció és minden módosítása (Ajánlati Dokumentáció 1. kötet.)
- 8.3.5. Különleges Feltételek

- 8.3.6. FIDIC Általános Feltételek: („Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei”, 2001. évi magyar nyelvű kiadás, mint Általános Feltételek)
- 8.3.7. Megrendelő Követelményei (Ajánlati Dokumentáció 3. kötet)
- 8.3.8. Tervrajzok
- 8.3.9. Ütemtervek és Jegyzékek
- 8.3.10. Minden, a Szerződés részét képező egyéb dokumentum
- 8.3.11. Vállalkozó ajánlata.
- 8.4. A jelen Szerződés egyes rendelkezései egymással összhangban értelmezendők, és amennyiben a jelen Szerződés valamely rendelkezése vagy egy beazonosítható rész érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érintheti a jelen Szerződés többi rendelkezését vagy annak beazonosítható részeit.
- 8.5. A Megrendelő részéről a mindenkor polgármester és annak helyettese jogosult szerződéses kérdésekben a nyilatkozattételre. A napi kapcsolattartást a projektmenedzser bonyolítja. A projektmenedzser: Vízi Kármén, Szombathely Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal, Városfejlesztési és Üzemeltetési Osztály, 9700 Szombathely, Kossuth. L. u. 1-3, fax: 94-520-264, tel: 94-520-283, e-mail: kvizi@szombathely.hu. A Vállalkozó részéről a kapcsolattartást: EuroAszfalt Kft. kapcsolattartója: Korpai László Levelezési cím: 7400 Kaposvár, Raktár u. 13. Telefon: 82/527-860 Fax: 82/527-866 E-mail: lkorpai@euroaszfalt.hu Nemzetközi Vegyépszer Zrt kapcsolattartója: Szőke László Levelezési cím: 1151 Budapest, Mogyoród útja 42. Telefon: 1/305-1448 Fax: 1/305-1419 E-mail: szoke.laszlo@vegypeyszer.hu
- 8.6. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződést kizárólag a Kbt. 303. §-a szerint módosíthatják, azaz amennyiben a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a Szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. A szerződésmódosítást a Felek kötelesek írásba foglalni, valamint Felek tudomásul veszik, hogy Megrendelő a Szerződés módosításáról a Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján minden esetben tájékoztatót köteles közzétenni.
- 8.7. Felek tudomással bírnak arról, hogy a Kbt. 304. §-ának (1)-(2) bekezdése alapján és körében a jelen Szerződést kizárólag Vállalkozó teljesítheti, továbbá a teljesítésben kizárólag a Vállalkozó közbeszerzési eljárás során tett Ajánlati Nyilatkozatában feltüntetett, illetve a Kbt. szerint bevonható Alvállalkozók vehetnek részt. Ettől eltérő Alvállalkozók bevonására kizárólag akkor kerülhet sor, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény miatt a Szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető, és Megrendelő a Vállalkozó által a teljesítésbe bevonni kívánt személy, szervezet közreműködéséhez előzetesen, írásban kifejezetten hozzájárult. A Vállalkozó által így módon a teljesítésbe bevont személyeknek, szervezeteknek minden tekintetben meg kell felelniük a közbeszerzési eljárás során támasztott feltételeknek.
- 8.8. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződés - a Kbt. 99. § (4) bekezdése szerinti esetleges korlátozásokkal - nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, így kiadása harmadik személy részére nem tagadható meg és a Szerződés nyilvánosnak minősülő részét a Megrendelő a Szerződés megkötését követően haladéktalanul

köteles közzétenni honlapján. Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek, továbbá részükről a jelen Szerződés aláírása nem eredményezi más egyéb szerződés vagy jognyilatkozat megsértését. Minden Vállalkozó – kizárólag a saját nevében és semmiképpen sem bármelyik másik Vállalkozó nevében – kijelenti és szavatol továbbá, hogy a cégjegyzékbe bejegyzett, törvényesen működő gazdasági társaság, ellene csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás nincs folyamatban.

- 8.9. Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a jelen Szerződésből eredő, Megrendelővel szemben fennálló bármilyen követeléseiket kizárólag Megrendelő előzetes, írásbeli hozzájárulásával jogosultak harmadik személyre átruházni, vagy arra engedményezni.
- 8.10. Megrendelő a jelen Szerződés megfelelő teljesítésének esetére hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti tevékenységét referencia anyagaiban feltüntesse. Megrendelő kötelezi magát, hogy Vállalkozó ilyen irányú kérése esetén az erre vonatkozó nyilatkozatot, a szöveg előzetes egyeztetését követően, a Vállalkozó részére kiállítja.
- 8.11. A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése azonos a fenti 8.3.5. és 8.3.6. pont szerinti FIDIC Általános feltételekben meghatározott kifejezések jelentéseivel.
- 8.12. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a Létesítmény megvalósítása során a tervezés, kivitelezés, próbaüzem, átadás-átvétel időszakában kötelesek együttműködni a Megrendelő, mint engedélyes által megjelölt üzemeltető szervezettel, továbbá valamennyi illetékes közműlétesítmény-üzemeltetővel.
- 8.13. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő elvárja a Létesítmény általa kijelölt jövőbeni üzemeltetőjétől, hogy az üzemeltető feltárja és támogatja a Beruházás megvalósítása során bármely olyan hiba vagy hiányosság megismerését, amely bármilyen módon és mértékben hátrányosan befolyásolja, vagy veszélyezteti a Létesítmény üzemeltetését, illetve annak működtetését a tervezettnél költségesebbé teszi. Ennek kapcsán Vállalkozó elfogadja, hogy a megvalósítási és kivitelezési munkák, valamint a próbaüzem során, illetve az átadás-átvételi eljárás keretében az üzemeltető jelezheti kifogásait a Megrendelő vagy a Mérnök útján a Vállalkozó esetleges hibás teljesítésére vonatkozóan. Vállalkozó köteles biztosítani az üzemeltető véleményezési/észrevételezési jogának, a Helyszín megtekintésére és az egyeztetéseken való részvételre vonatkozó jogának érvényesülését a Megrendelő vagy a Mérnök rendelkezései szerint.
- 8.14. Figyelemmel arra a körülményre, miszerint a szerződés tárgyaként meghatározott szolgáltatás finanszírozása részben közösségi támogatásból valósul meg, szerződő felek rögzítik, hogy – összhangban a Kbt. 48. § (2) és (3) bekezdéseivel, illetve a 99. § (3) bekezdésével – a közöttük létrejött szerződés, annak aláírásán és a Közreműködő Szervezet ellenjegyzésén túl, csak akkor lép hatályba, amint a Támogatási szerződés módosítását a felek aláírták. Ezen kitélt a felek kölcsönösen felfüggesztő feltételként fogadják el a szerződés hatálybalépése vonatkozásában. A felfüggesztő feltétel megszűntéről, azaz a Támogatási szerződés módosításának aláírásáról a Megrendelő haladéktalanul köteles írásban tájékoztatni a Vállalkozót.
- 8.15. Felek a jelen szerződéses megállapodást – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt – jóváhagyólag írják alá.

MEGRENDELŐ:

Aláírás

dr. Ipkovich György
polgármester
Szombathely Megyei Jogú Város
Önkormányzata



VÁLLALKOZÓ(K):

Cégszerű aláírás

EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft. részéről:
Korpai László és Plisz Csaba

EuroAszfalt Kft.
Démterületi Kft.
7400 Kármán, Raktár u. 1.
Adószám: 13125811-2-11

Kelt: Szombathely,2009-07-17.....

Ellenjegyezte:

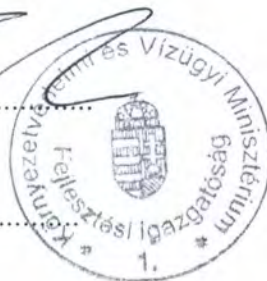
DR. KACZMARCSI JÁNOS
JEGYZŐ
Nemzetközi Vegyész Zrt. részéről: Szőke
László és Dr. Havainé Máty Eszter

Kelt: Szombathely,2009-07-17.....

Kelt: Szombathely,2009-07-17.....

Ellenjegyzés: Környezetvédelmi és Vízügyi
Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság, mint
Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet

Aláírás:

Huba Bence
igazgató

Kelt: Budapest,2009-08-15.....